

S E R I E S

ACR VG2

VSB VSR

SMI AZ

S W NV

SMART

RAPID



**Freivol**

MANUFACTURER OF WOODWORKING MACHINES

## 1957

- I** Nasce la ditta **F.lli VOLPATO** con la prospettiva di costruire macchine utensili per la lavorazione del legno.
- GB** The **F.lli VOLPATO** firm was founded with the prospect of building wood processing tool machines.
- E** Nace la empresa **F.lli VOLPATO** con la perspectiva de fabricar máquinas y herramienta para trabajar la madera.

## 1963

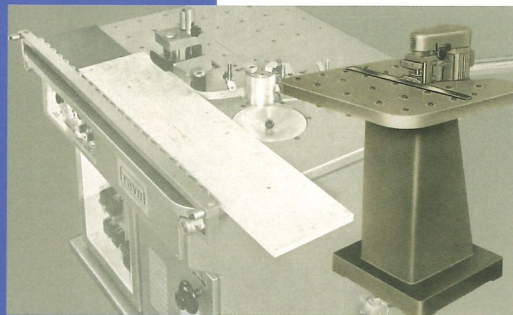
- I** Viene realizzata la prima **Rifilatrice** per pannelli sagomati, seguita dagli erogatori di colla vinilica pneumatici.
- GB** The first **Trimming** machine for curved panels and the pneumatic vinyl glue distributors were built.
- E** Se fabrica la primera **Perfiladora** para paneles curvos, con sus distribuidores neumáticos de cola vinílica.

## 1965

- I** Viene realizzata la prima **Bordatrice** manuale per pannelli diritti e sagomati.
- GB** The firm, which built the first **manual Edging** machine for straight and curved panels, was constituted.
- E** Se fabrica la primera **Chapadoramanual** para paneles rectos y curvos.

## 1972

- I** Viene sviluppata una linea completa di macchine per il **bordo preincollato**.
- GB** The machine line for **pre-glued edges** was developed.
- E** Se desarrolla una linea completa de máquinas para **canto preencolado**.



## 1985

- I** Viene progettata e realizzata la **Bordatrice monolato**. Vengono sviluppati sistemi tecnologici (Serie Rapid) per soddisfare la clientela che comprende sia l'artigiano che l'industria del mobile a livello mondiale.
- GB** The **single-side Edging** machine was designed and built, developing new handy technological systems and meeting the requirements of the customers that range over the handicraft field up to the worldwide furniture industry.
- E** Se proyecta y realiza la **Chapadora unilateral**. Se desarrollan sistemas tecnológicos (Serie Rapid) para satisfacer las necesidades desde la pequeña empresa, hasta la industria del mueble a nivel mundial.



## 2003

- I** Viene prodotta la serie **Smart**, linea economica e versatile.
- GB** The **Smart** serie was produced, economic and versatile line.
- E** Se produce la seri **Smart**, línea económica y versátil.

## 2005

- I** Viene presentata la nuova serie **Rapid Rx**, nella quale sono contenuti alcuni gruppi altamente innovativi.
- GB** The new serie **Rapid Rx** was presented, where are contained some units highly innovated.
- E** Se presenta la nueva **Rapid Rx**, en la cual se han incluido algunos grupos de gran innovación.

# THE PRODUCTION



- I Assemblaggio gruppi.
- GB Group assembling.
- E Montaje de los grupos.



- I Assemblaggio macchine.
- GB Machine assembly.
- E Montaje de las máquinas.



- I Controllo Qualità e test funzionali.
- GB Quality control and functional tests.
- E Control de calidad y test de función.



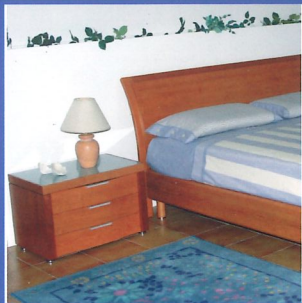
- I Linea di produzione per Bordatrici per pannelli sagomati.
- GB Production line for shaped panels edge banders.
- E Línea de producción de chapadoras para paneles moldurados.



- I Linea di produzione di Bordatrici automatiche.
- GB Production line for automatic edge banders.
- E Línea de producción de chapadoras automáticas.

A16 S E R I E S

- ACR** **I** Bordatrice  
**CG** Edge Bander  
**VG2** **E** Encolleuse de Chants



VG2



ACR

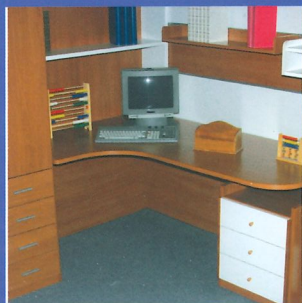
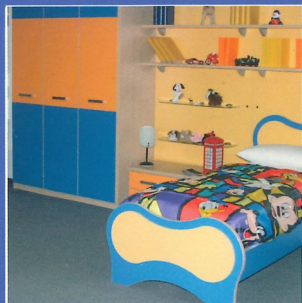
	A16 ACR	A16 VG2
Altezza del pannello Panel height Altura tablero	Min 10 mm Max 60 mm	Min 10 mm Max 60 mm
Velocità avanzamento fissa Speed advance Velocidad adelant	3,8 m/min	4,5 m/min
Raggio min. bordatura Min. edging radius Radio min. encolado	20 mm	Bordatura e rifilatura solo su pezzi dritti Edging and trimming only on right pieces



S E R I E S

- VSB** **I** Bordatrice  
**CG** Edge Bander  
**E** Encolleuse de Chants

- VSR** **I** Rifilatrice  
**CG** Trimming Machine  
**E** Perfiladora de Canto

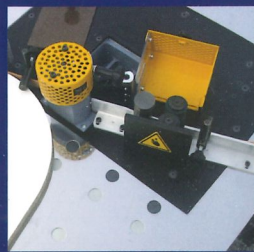
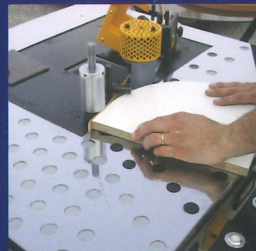


VSR






VSB

	VSB	VSR
Altezza del pannello Panel height Altura tablero	Min 10 mm Max 40 mm	Min 16 mm Max 60 mm
Spessore bordo Edge thickness Altura del Canto	0,4 mm ÷ 3 mm	0,4 mm ÷ 3 mm
Giri motore al minuto Engine rpm Giros por minuto del motor	4 ÷ 8 m/min	9.000 ÷ 15.000 rp.m.



S E R I E S

**SMI**  
**AZ/2**

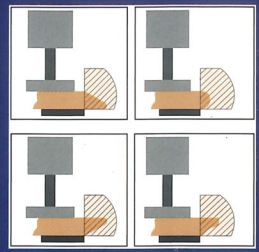
-  Rifilatrice
-  Trimming Machine
-  Perfiladora de Canto



**SMI**

**AZ/2**




	SMI	AZ/2
Altezza del pannello Panel height Altura tablero	Min 10 mm Max 60 mm	Min 16 mm Max 52 mm
Raggio interno minimo Minimum internal radius Radio minimo interno	20 mm	20 mm
Giri motore minuto Engine rpm Giros por minuto del motor	12.000 r.p.m.	12.000 r.p.m.



**A16**

S E R I E S

**S**  
**W**  
**NV**

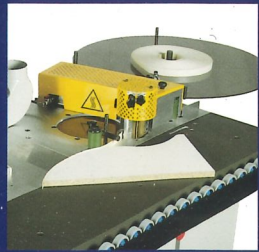
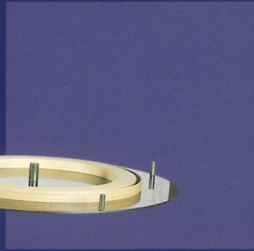
-  Bordatrice
-  Edge Bander
-  Encoladora de Canto



**A16 S**

**A16 NV**

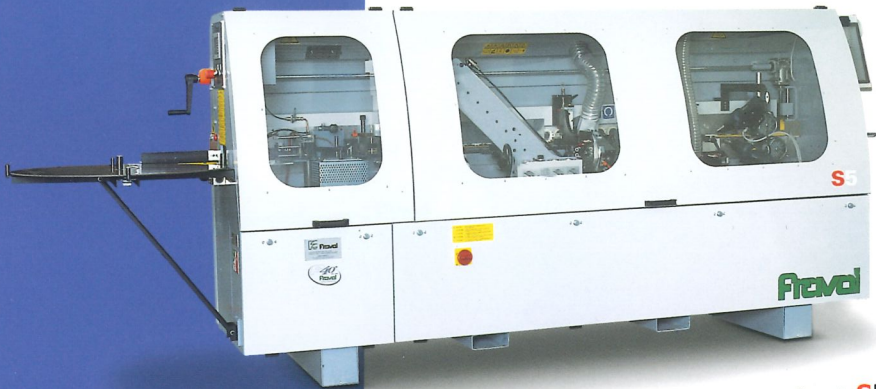
	A16 S	A16 W	A16 NV
Altezza del pannello Panel height Altura tablero	Min 10 mm Max 60 mm	Min 10 mm Max 60 mm	Min 10 mm Max 60 mm
Spessore bordo Edge thickness Altura del Canto	0,4 ÷ 3 mm	0,4 ÷ 3 mm	0,4 ÷ 3 mm
Raggio min. bordatura Min. edging radius Radio min. encolado	20 mm	20 mm	20 mm
Avanzamento variabile Variable feed speeds Altura de avance variable	2,5 - 12 m/min	2,5 - 12 m/min	2,5 - 12 m/min



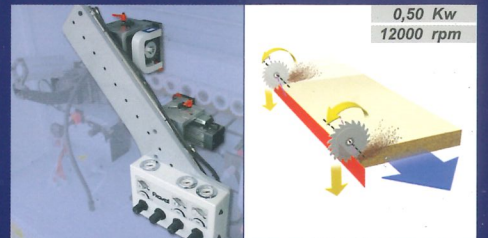
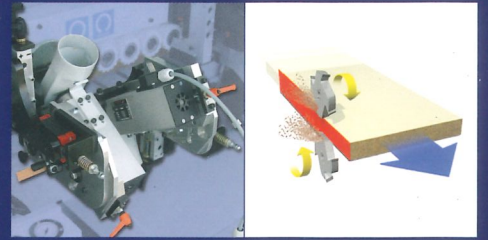
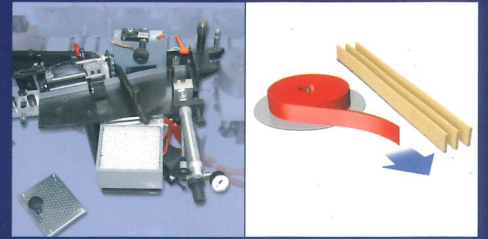
- I** Bordatrice
- GE** Edge Bander
- E** Encoladora de Canto



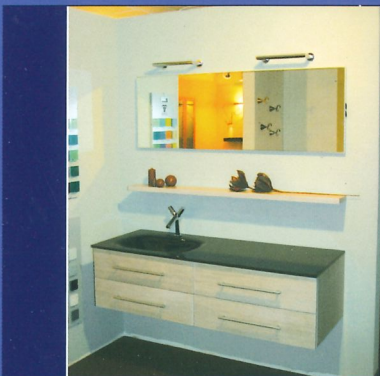
Smart **S1**



Smart **S5**

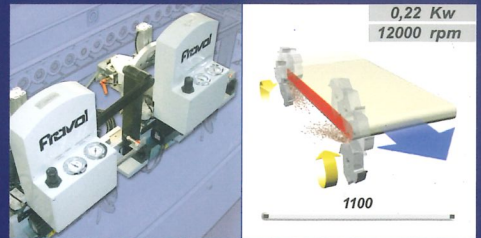
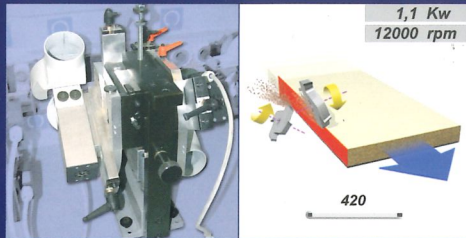
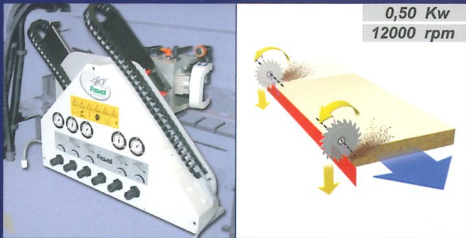
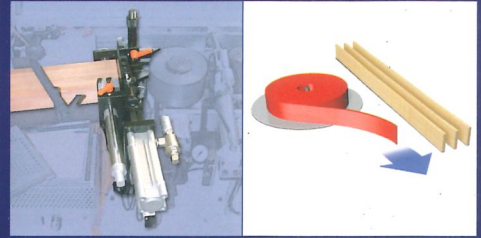
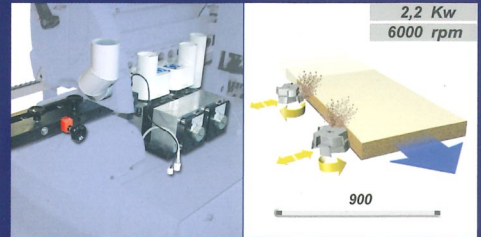


	SMART <b>S1Eco</b>	SMART <b>S1</b>	SMART <b>S2</b>	SMART <b>S3</b>	SMART <b>S4</b>	SMART <b>S5</b>
Spessore pannello Panel thickness Espesor panel	10 mm ÷ 55 mm	10 mm ÷ 55 mm	10 mm ÷ 55 mm	10 mm ÷ 55 mm	10 mm ÷ 55 mm	10 mm ÷ 55 mm
Spessore bordo Edge thickness Espesor canto	0,4 mm ÷ 3 mm	0,4 mm ÷ 8 mm	0,4 mm ÷ 8 mm	0,4 mm ÷ 8 mm	0,4 mm ÷ 8 mm	0,4 mm ÷ 8 mm
Avanzamento fisso Feed fixed Avance fijo	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min	12,5 m/min



**RAPID**

- Bordatrice
- Edge Bander
- Encoladora de Canto



	RAPID <b>rx2</b>	RAPID <b>rx3</b>	RAPID <b>rx4</b>	RAPID <b>rx5</b>	RAPID <b>rx6</b>	RAPID <b>rx7</b>
Spessore pannello Panel thickness Espesor panel	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm
Spessore bordo Edge thickness Espesor canto	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 20 mm	0,4 mm ÷ 16 mm
Avanzamento variabile Feed Avance	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min

	RAPID <b>rx8</b>	RAPID <b>rx9</b>	RAPID <b>rx10</b>	RAPID <b>rx11</b>	RAPID <b>rx12</b>
Spessore pannello Panel thickness Espesor panel	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm	10 mm ÷ 60 mm
Spessore bordo Edge thickness Espesor canto	0,4 mm ÷ 20 mm	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 16 mm	0,4 mm ÷ 20 mm
Avanzamento variabile Feed Avance	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min	10 ÷ 20 m/min



MANUFACTURER OF WOODWORKING MACHINES

La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza preavviso. - The Company reserves the right to alter any detail with no forewarning. - La maison réserve le droit d'apporter les modifications jugées utiles sans préavis. - Die Firma behält sich das Recht für Änderungen ohne Voranzeige vor. - La empresa se reserva cualquier modificación sin preavisar a los clientes.

**Fravol**

**MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO  
MANUFACTURE OF WOODWORKING MACHINES**

Uff. e Dep.: Via A. Niedda, 6 - 35010 PERAGA di Vigonza - (PD) - Italy  
Tel. +39 - 049 725085 - 725888 - Fax +39 - 049 8931635  
www.fravol.it - e-mail: info@fravol.it

DEALER